

Neuanschaffungen / Neuzugänge

Im letzten Monat haben wir neben einigen Einzelwerken eine größere Schenkung von japanischer Literatur in deutscher Übersetzung bekommen. Wenn Sie Vorschläge für Buchanschaffungen haben, so wenden Sie sich bitte an die Referentin, Frau Roeder (roeder@oag.jp). Die OAG wird nicht jeden Wunsch erfüllen können, doch wird sie versuchen, möglichst viele Anschaffungswünsche zu berücksichtigen.

Die mit * gekennzeichneten Bücher sind Schenkungen von Privatpersonen / Verlagen. Schreibung und Reihenfolge der japanischen Namen wie vom Verlag jeweils angegeben.

Japan Through the Lens of the Tokyo Olympics

Edited by Barbara Holthus, Issac Gagné, Wolfram Manzenreiter,
and Franz Waldenberger.

Eine Publikation des DIJ bei Routledge, London and New York, 2020, 143 S.*

Bilder der fließenden Welt. Lust und Leben im alten Japan.

Herausgegeben von Ann-Katrin Hahn für das Kunstmuseum Pablo Picasso Münster

Diese Publikation erschien anlässlich der Ausstellung

„Bilder der fließenden Welt. Der japanische Farbholzschnitt“

im Kunstmuseum Pablo Picasso Münster. 27. August – 23. Oktober 2016

2016, 199 S.*

Yū Miri

Gold Rush. Roman. (Gōrudo rasshu, 1998)

Aus dem Japanischen übersetzt und mit einem Nachwort versehen
von Kristina Iwata-Weickgenannt.

japan edition im be.bra.verlag, Berlin, 2010, 350 S.*

Akutagawa Rūnosuke

Das Leben eines Narren (Aru ahō no isshō, 1927)

Aus dem Japanischen von Otto Putz.

Bibliothek Suhrkamp, Bd 1254, Frankfurt am Main, 1997, 85 S.*

Hiromi Kawakami

Am Meer ist es wärmer. Eine Liebesgeschichte. (Manazuru, 2006)

Aus dem Japanischen von Ursula Gräfe und Kimiko Nakayama-Ziegler.

Carl Hanser Verlag, München, 2010, 208 S.*

Sayaka Murata

Die Ladenhüterin. Roman (Konbini ningen, 2016)

Aus dem Japanischen von Ursula Gräfe.

Aufbau Verlag, Berlin, 2018, 145 S.*

Yoko Tawada*Das Bad.*

Konkursbuch Verlag Claudia Gehrke, 1989 (?)

Die Kranichmaske, die bei Nacht strahlt. „Ein Theaterstück“.

Konkursbuch Verlag Claudia Gehrke, Neufassung 1995, Tübingen, 56 S.*

Kenzaburō Ōe*Reißt die Knospen ab ...* Roman (*Me mushiri kouchi*, 1958)

Aus dem Japanischen von Otto Putz.

S. Fischer, Frankfurt am Main, 1997, 222 S. *

Der Tag, an dem Er selbst mir die Tränen abgewischt. Roman.(*Mizukara waga namida o nugui tamau hi*, 1972)

Aus dem Japanischen übersetzt und mit einem Nachwort versehen von Siegfried Schaarschmidt. Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1995, 162 S.*

Und plötzlich stumm. Erzählung. (*Fui no oshi*, 1975)

Übersetzt von Jürgen Berndt und Eiko Saito-Berndt.

Aufbau Verlag, Berlin und Weimar, 1994, 32 S.*

Yasushi Inoue*Shirobamba.* Roman. (*Shirobamba*, 1960/62)

Aus dem Japanischen von Richmond Bollinger.

Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1995, 236 S.*

Schwarze Flut. Roman. (*Kuroi ushio*, 1973)

Aus dem Japanischen übersetzt und mit einem Nachwort versehen von Otto Putz.

Suhrkamp, Frankfurt am Main, 2000 (2007), 190 S.*

Yukio Mishima

Schnee im Frühling. Roman (*Haru no yukia*, 1969)

Aus dem Japanischen übertragen von Siegfried Schaarschmidt.

Carl Hanser Verlag, München, 1985, 389 S.*

Marguerite Yourcenar

Mishima oder die Vision der Leere (*Mishima ou la vision du vide*, 1980)

Aus dem Französischen von Hans-Horst Henschen.

Edition Akzente, Carl Hanser Verlag, 1985, 117 S.*

Mechthild Duppel-Takayama

Das „Fließen der Assoziationen“ im Erzählwerk von Kawabata Yasunari (1899-1972). Tectum Verlag, Baden-Baden, 2017, 270 S.*

Diana Donath

*Kōda Rohan und sein repräsentatives Frühwerk Fūryūbutsu.**Ein Beitrag zur Rohan-Forschung.*

Verlag Dieter Born., Bonn, 1997, 380 S.*

Uno Chiyo

Abendschatten. Liebesbekenntnisse eines japanischen Malers. Roman.
(*Iro Zange*, 1935). Deutsch von Charlotte Franke, nach *Confessions of Love*
in der Übersetzung von Pyllis Birnbaum. Arche Verlag, Zürich, 1990, 254 S.*

Ko Machida

Vom Versuch, einen Glücksgott loszuwerden. Zwei Erzählungen.
(*Kussun daikoku* und *Kawara no apara*, 1997)
Aus dem Japanischen von Katja Cassing und Jürgen Stalpl.
cass verlag, 2016, 172 S.*

Kazumi Yumoto

Tomomis Traum (Haru no orugan, 1995)
Deutsch von Ulli und Herbert Günther.
cbt, München, 2001, 191 S.*

Rika Yokomori

Tokyo Girl. Roman (*Bogichin*, 1994)
Aus dem Japanischen von Nora Bierich.
Goldmann, München, 2009, 284 S.*

Banana Yoshimoto

Ihre Nacht. Roman (*Kanojo ni tsuite*, 2008)
Aus dem Japanischen von Thomas Eggenberg.
Diogenes, Zürich, 2012, 207 S.*

Hitonari Tsuji

Der weiße Buddha. Roman. (*Hakubutsu*, 1997)
Aus dem Japanischen von Ursula Gräfe und Kimiko Nakayama-Ziegler.
Piper, München, 2008, 288 S.*

Shibata Shō

Und unsere Tage waren es doch. (*Saredo warera ga hibi*, 1964)
Aus dem Japanischen von Peter Silesius.
Iudicium, München, 2009, 147 S.*

Nanae Aoyama

Eigenwetter. Roman (*Hotoribiyori*, 2006)
Aus dem Japanischen von Katja Busson.
cass verlag, 2015, 156 S.*

Hiromi Itō, Masahiko Nishi

Das anarchische Aschenputtel. Märchen als Medizin für den Hausgebrauch.
(*Ketei no igaku*, 1995)
Aus dem Japanischen von Richmond Bollinger und Yoriko Yamada-Bochynek.
Residenz Verlag, Salzburg und Wien, 1999, 127 S.*

Amy Yamada

Nächte mit Spoon. Roman (*Beddo Taimu Aizu*, 1985)

Aus dem Japanischen von Ina Hein.

Ammann Verlag Zürich, 2008, 110 S.*

Janwillem van de Wetering (Hg.)

Drachen und tote Gesichter. Japanische Kriminalstories I (1992)

Totenkopf und Kimono. Japanische Kriminalstories II (1992)

Blut in der Morgenröte. Japanische Kriminalstories III (1994)

Rowohlt, Hamburg

Keigo Higashino

Heilige Mörderin. Kriminalroman (*Seijo no Kyūsai*, 2008)

Aus dem Japanischen von Ursula Gräfe. Piper Verlag, Berlin, 2015, 316 S.*

Masako Togawa

Der Hauptschlüssel. (*Ōinaru Gen'ei*, 1962)

Aus dem Englischen von Helma Giannone.

Ariadne Krimi, Argument-Verlag, 1990, 175 S.*

Trübe Wasser in Tokio. Kriminalroman (*Fukai Shissoku*, 1976)

Aus dem Amerikanischen von Bettina Theinhaus.

Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt am Main, 1998, 157 S.*

Hitomi Kanehara

Obsession. Roman (*Autofiction*, 2006)

Aus dem Japanischen von Sabine Mangold. Ullstein, Berlin, 2009, 221 S.*

Julia Obinger

Alternative Lebensstile und Aktivismus in Japan.

Der Aufstand der Amateure in Tokyo.

Springer Fachmedien Wiesbaden, 2015, 225 S.*

Matthias Wittig

*Identität und Selbstkonzept. Autobiographien japanischer
Unternehmer der Nachkriegszeit.*

Iaponia Insula, Iudicium Verlag, 2016, 485 S.*

Mario Ambrosius

Japanische Schriftsteller in Deutschland.

Ein fotografisches Tagebuch.

Tokyo – Frankfurt – Berlin – Hamburg.

Mit Texten von Ōe Kenzaburō.

Verlag Ute Schiller, 1991, 72 S.*